

TIPS

EN - For best results take pictures in natural light and keep the camera steady. **It is strongly recommended to use the flash when taking pictures indoors or in low light conditions.** Keep at least a 1-meter distance from the subject and avoid direct light into the camera lens.

FR - Pour de meilleurs résultats, prenez des photos en lumière naturelle et gardez l'appareil photo stable. **Il est fortement recommandé d'utiliser le flash lorsque vous prenez des photos à l'intérieur ou dans des conditions de faible luminosité.** Gardez une distance d'au moins 1 mètre entre vous et le sujet et évitez la lumière directe dans l'objectif de l'appareil photo.

DE - Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie bei natürlichem Licht fotografieren und die Kamera ruhig halten. **Es wird dringend empfohlen, den Blitz zu verwenden, wenn Sie in Innenräumen oder bei schlechten Lichtverhältnissen fotografieren.** Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zum Motiv ein und achten Sie darauf, dass kein direktes Licht in das Kameraobjektiv fällt.

ES - Para obtener los mejores resultados, hacer las fotos con luz natural y mantener la cámara fija. **Se recomienda encarecidamente utilizar el flash al tomar fotografías en interiores o en condiciones de poca luz.** Mantener al menos 1 metro de distancia del sujeto y evitar que la luz incida directamente en el objetivo de la cámara.

IT - Per ottenere risultati ottimali, scattare le foto con luce naturale e tenere la fotocamera ferma. **Si consiglia vivamente di usare il flash quando si scattano foto in interni o in condizioni di scarsa illuminazione.** Mantenere una distanza di almeno 1 metro dal soggetto ed evitare che la luce diretta entri nell'obiettivo della fotocamera.

PT - Para melhores resultados, fotografe à luz natural e mantenha a câmara estável. **Recomenda-se vivamente a utilização do flash para fotografias em espaços interiores ou em condições de pouca luz.** Mantenha pelo menos 1 metro de distância do elemento a fotografar e evite a luz direta na lente da câmara.

NL - Voor de beste resultaten maak je foto's bij natuurlijk licht en houd je de camera stil. **Het wordt sterk aangeraden de flitser te gebruiken wanneer je binnen of bij weinig licht opnamen maakt.** Houd minstens 1 meter afstand van het onderwerp en vermijd direct licht in de camerallens.

PL - W celu uzyskania najlepszych rezultatów wykonuj zdjęcia w naturalnym świetle i trzymaj aparat stabilnie. **Podczas robienia zdjęć w pomieszczeniach lub przy słabym oświetleniu zaleca się używanie lampy błyskowej.** Zachowaj odległość co najmniej 1 metra od fotografowanego obiektu i unikaj bezpośredniego światła padającego na obiektyw aparatu.

CZ - Pro co nejlepší výsledek pořizujte snímky při přirozeném světle a snažte se udržet fotoaparát v stabilní poloze. Při fotografování v interiéru nebo za špatných světelných podmínek důrazně doporučujeme použít blesk. Udržujte vzdálenost alespoň 1 metr od fotografovaného objektu a zabraňte přímému dopadu světla do objektivu fotoaparátu.

HU - A legjobb eredmény érdekében természetesen fényben fényképezzen, és tartsa stabilan a fényképezőgépet. **Beltérben vagy gyenge fényviszonyok mellett történő fényképezés során erősen ajánlott a vakuhasználat.** Tartson legalább 1 méteres távolságot a fényképezni kívánt témától, és kerülje, hogy a fény közvetlenül érkezen a fényképezőgép objektívjébe.

AFTER SALES SERVICE / SERVICE APRÈS-VENTE / KUNDENDIENST / SERVICIO POSTVENTA / SERVIÇO PÓS VENDA / SERVIZIO POST VENDITA / SERVICIO PÓS VENDA / SERWIS POSPRZEDAŻOWY / POPRODEJNÍ SERVIS / ÉRTEKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS / DIENST NA VERKOOP

@: aftersaleservice@gtcompany.fr
+ 33 (0) 1.85.49.10.26

EN - If this product is defective, our liability will be limited to the replacement or the refund of the purchase price, otherwise no warranty will apply, especially if the damage, defect or loss is caused by any third party. Some parts of the camera may have been recycled.

FR - Si ce produit est défectueux, notre responsabilité sera limitée à son remplacement ou remboursement. En dehors de ce cas de figure aucune garantie ne s'applique, notamment si le dommage, le défaut ou la perte sont provoqués par toute tierce personne. Certaines pièces de l'appareil photo ont pu être recyclées.

DE - Ist dieses Produkt mangelhaft, beschränkt sich unsere Haftung auf den Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises, ansonsten ist die Gewährleistung ausgeschlossen, insbesondere wenn der Schaden, der Mangel oder der Verlust durch Dritte verursacht wurde. Einige Teile der Kamera können recycelt worden sein.

ES - Si este producto es defectuoso, nuestra responsabilidad se limitará a la sustitución o el reembolso del precio de compra, de lo contrario, no se aplicará ninguna garantía, especialmente si el daño, defecto o pérdida es causado por un tercero. Algunas piezas de la cámara pueden haber sido recicladas.

IT - In caso di prodotto difettoso, la nostra responsabilità sarà limitata alla sostituzione o al rimborso del prezzo d'acquisto, diversamente non si applicherà alcuna garanzia, in particolare qualora il danno, il difetto o la perdita siano causati da terzi. Alcune parti della fotocamera potrebbero essere state riciclate.

PT - Se este produto apresentar defeito, a nossa responsabilidade será limitada à substituição ou ao reembolso do preço de compra, caso contrário não será aplicável qualquer garantia, especialmente se o dano, defeito ou perda for causado por terceiros. Algumas peças da câmara podem ter sido recicladas.

NL - Als dit product defect is, is onze aansprakelijkheid beperkt tot de vervanging of de terugbetaling van de aankoopprijs, verder geldt er geen garantie, in het bijzonder als de schade, het defect of het verlies door een derde is veroorzaakt. Sommige onderdelen van de camera kunnen gerecycled zijn.

PL - Jeśli ten produkt jest wadliwy, nasza odpowiedzialność będzie ograniczona do wymiany lub zwrotu kosztów zakupu. Poza tym nie będzie obowiązywać żadna gwarancja, zwłaszcza jeśli uszkodzenie, wada lub utrata została spowodowana przez osoby trzecie. Niektóre części aparatu mogły zostać poddane recyklingowi.

CZ - V případě vady tohoto produktu je odpovědnost výrobce omezena na výměnu nebo vrácení kupní ceny, jinak se na něj nevztahuje žádná záruka, zejména pokud je poškození, vada nebo ztráta způsobena třetí stranou. Některé části fotoaparátu mohou být recyklovány.

HU - Ha a termék hibás, a kárterítés a cserére vagy a vételár visszatérítésére korlátozódik, Semmilyen más garancia nem érvényesíthető, külföldösen, ha a kárt, hibát vagy veszteséget harmadik fél okozta. A fényképezőgép egyes alkatrészei újrahasznosíthatóak.



EN - Notice of compliance for the European Union: products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonized European standards. This product contains a permanently installed non-rechargeable Alkaline AAA battery LR3, 1.5V. Please do not remove the battery (risk of electric shock!). The battery will be removed during the recycling process after the internal film has been developed and will be disposed of properly. If you choose to dispose of the camera yourself, the battery must first be removed by a specialist.

Disposal of waste equipment by users in the European Union: this symbol means that according to local laws and regulations, is prohibited to dispose of his product with household waste. Instead, it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point or the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



FR - Ce produit contient une pile alcaline AAA non rechargeable LR3, 1,5V, installée de façon permanente. Veuillez ne pas retirer la pile (risque de choc électrique !). La pile sera retirée lors du processus de recyclage après le développement de la pellicule et sera éliminée de manière appropriée. Si vous décidez de vous débarrasser de l'appareil vous-même, la batterie doit d'abord être retirée par un spécialiste.

Mise en rebut des équipements usagés par les utilisateurs dans l'Union européenne :

Ce symbole signifie qu'il est interdit, selon les lois et réglementations locales, de se débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité de protéger l'environnement et la santé humaine en remettant votre appareil usagé à un point de collecte désigné ou pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les lieux où vous pouvez déposer votre équipement usagé pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



DE - Dieses Produkt enthält eine fest eingebaute, nicht wiederaufladbare Alkaline AAA-Batterie LR3, 1,5V. Bitte entfernen Sie nicht die Batterie (Stromschlaggefahr!). Die Batterie wird während des Recyclingprozesses nach der Entwicklung des internen Films entfernt und ordnungsgemäß entsorgt. Wenn Sie die Kamera selbst entsorgen möchten, muss die Batterie zuvor von einem Fachmann entfernt werden.

Entsorgung von Abfallgeräten durch Benutzer in der Europäischen Union: Dieses Symbol bedeutet, dass es gemäß lokaler Gesetze und Vorschriften verboten ist, dieses Produkt über den Hausmüll zu entsorgen. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu schützen, indem Sie Ihr gebrauchtes Gerät an einer zugewiesenen Sammelstelle oder für die Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgeben. Bitte wenden Sie sich an Ihr örtliches Stadtbüro, Ihren Haushaltsabfallentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, um herauszufinden, wo Sie Ihr Abfallgerät für das Recycling abgeben können. »



ES - Este producto contiene una pila alcalina AAA LR3, 1,5 V, no recargable y de instalación permanente. No retirar la batería (riesgo de descarga eléctrica!). La batería se retirará durante el proceso de reciclaje una vez revelada la película interna y se eliminará de forma apropiada. Si decide deshacerse de la cámara usted mismo, la batería debe ser extraída primero por un especialista.

Eliminación de equipos de desecho por parte de los usuarios en la Unión Europea: este símbolo significa que, según las leyes y regulaciones locales, está prohibido desear este producto con los residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad proteger el medio ambiente y la salud humana entregando su dispositivo usado a un punto de recolección designado o para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información sobre dónde puede dejar su equipo de desecho para el reciclaje, comuníquese con su oficina municipal, su servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.



IT - Questo prodotto contiene una batteria alcalina AAA LR3, 1,5 V, non ricaricabile, installata in modo permanente. Non rimuovere la batteria (rischio di scossa elettrica!). La batteria sarà rimossa durante il processo di riciclaggio dopo lo sviluppo della pellicola interna e verrà smaltita appropriatamente. Se si decide di smaltire la fotocamera in modo autonomo, la batteria deve essere prima rimossa da personale qualificato.

Smaltimento di attrezzature di rifiuti da parte degli utenti nell'Unione Europea: Questo simbolo significa che, secondo le leggi e le normative locali, è vietato smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Invece, è tua responsabilità proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando il tuo dispositivo usato a un punto di raccolta designato o per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per maggiori informazioni su dove puoi lasciare la tua attrezzatura di rifiuti per il riciclaggio, contatta il tuo ufficio comunale, il tuo servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove hai acquistato il prodotto.



PT - Este produto contém uma pilha alcalina AAA LR3, 1,5V, não recarregável, instalada permanentemente. Por favor, não retire a pilha (risco de choque elétrico!). A pilha será removida durante o processo de reciclagem após a película interna ter sido revelada e será eliminada de forma adequada. Se optar por se desfazer pessoalmente da câmera, a pilha deve primeiro ser removida por um especialista.

Descarte de equipamentos usados pelos usuários na União Europeia: Este símbolo significa que, de acordo com as leis e regulamentos locais, é proibido descartar este produto com resíduos domésticos.

Em vez disso, é sua responsabilidade proteger o meio ambiente e a saúde humana entregando seu dispositivo usado a um ponto de coleta designado ou para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para mais informações sobre onde você pode deixar seu equipamento de resíduos para reciclagem, entre em contato com seu escritório municipal, seu serviço de descarte de resíduos domésticos ou a loja onde você comprou o produto.



CZ - Součástí produktu je trvale instalovaná nedobíjecí alkalická baterie AAA LR3, 1,5 V. Baterii nevyjímejte (nebezpečí záshau elektrickým proudem!). Baterie bude vyjmuta během recyklace po vyvolání filmu a bude řádně zlikvidována. Pokud se rozhodnete fotoaparát zlikvidovat sami, musí baterii nejprve vyjmout odborník.



Likvidace odpadního zařízení uživatelů v Evropské unii: tento symbol znamená, že podle místních zákonů a předpisů je zakázáno likvidovat tento produkt s domácím odpadem. Místo toho je vaší povinností chránit životní prostředí a lidské zdraví tím, že odevdáte své použité zařízení na určené sběrně nebo na recyklaci odpadní elektrické a elektronické výbavy. Pro více informací o tom, kde můžete odevdát své odpadní zařízení k recyklaci, obraťte se na městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo na obchod, kde jste produkt zakoupili.



PL - Produkt zawiera zainstalowaną na stałe baterię alkaliczną typu AAA LR3, o mocy 1,5 V, której nie można ładować ponownie. Nie usuwaj baterii (niebezpieczeństwo porażenia prądem!). Bateria zostanie usunięta podczas procesu recyklingu po wywołaniu filmu znajdujacego się wewnątrz i zostanie odpowiednio zutylizowana. Jeśli postanowisz samodzielnie zutylizować aparat, bateria musi najpierw zostać wyjęta przez specjalistę.



Usuwanie sprzętu przez użytkowników w Unii Europejskiej ten symbol oznacza, że zgodnie z miejscowymi przepisami i prawami zabronione jest usuwanie produktu wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego, twoja odpowiedzialność jest ochrona środowiska i zdrowia ludzkiego poprzez przekazanie używanego urządzenia do wyznaczonego punktu zbierania lub do recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych. Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsca, w którym można oddać swoje urządzenia do recyklingu, skontaktuj się z urzędem miasta, usługą wywozu odpadów domowych lub sklepem, w którym zakupiłeś produkt.



NL - Dit product bevat een permanent geïnstalleerde niet-oplaadbare Alkaline AAA-batterij LR3, 1,5V. Verwijder de batterij niet (gevaar voor elektrische schokken!). De batterij wordt tijdens het recyclingproces verwijderd nadat de interne film is ontwikkeld en zal op de juiste wijze worden afgevoerd. Als je ervoor kiest de camera zelf weg te doen, moet de batterij eerst door een specialist worden verwijderd.



Afvoer van afvalapparatuur door gebruikers in de Europese Unie: Dit symbool betekent dat het volgens de lokale wetgeving verboden is om dit product met huishoudelijk afval weg te gooien. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen door uw gebruikte apparaat in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt of voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over waar u uw afvalapparatuur kunt inleveren voor recycling, neem contact op met uw gemeentekantoor, uw huishoudelijk afvalverwijderingsservice of de winkel waar u het product heeft gekocht.



HU - Ez a termék egy beépített, nem újratölthető, LR3, 1,5 V-os alkáli AAA elemet tartalmaz. Kérjük, ne vegye ki az elemet (áramütés-veszély!). Az elemet a film előhívása után az újrahaznosítás folyamat részeként eltávolítják, és megfelelően ártalmatlanítják. Ha úgy dönt, hogy a fényképezőgépet saját maga ártalmatlanítja, elsőként az elemet kell eltávolítani egy szakemberrel.



Hulladékfelszerések elhelyezése az Európai Unióban: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a helyi törvények és szabályok szerint tilos ezt a terméket háztartási hulladékkal eldobni. Ehelyett az Ön felelőssége a környezet és az emberi egészség védelme azáltal, hogy a használt eszközt kijelölt gyűjtőpontra adja át vagy elektromos és elektronikai hulladék újrahaznosítására adja át. További információkért arról, hol adhatja le a hulladékfelszerelését a hasznosítás érdekében, lépjen kapcsolatba helyi városi irodájával, háztartási hulladékgyűjtő szolgáltatásával vagy az üzlettel, ahol megvásárolta a terméket.